

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Warnen Sie davor, dass das Klettern auf Fenstersimsen oder das Herauslehnen aus geöffneten Fenstern zu Stürzen und Verletzungen führen kann. Vermeiden Sie das Öffnen von Fenstern in großen Höhen ohne geeignete Schutzvorrichtungen.	Warn that climbing on window ledges or leaning out of open windows can result in falls and injuries. Avoid opening windows at great heights without suitable protection.	Avertissez que grimper sur les rebords des fenêtres ou se pencher par les fenêtres ouvertes peut entraîner des chutes et des blessures. Évitez d'ouvrir les fenêtres à haute altitude sans protections appropriées.	Avvertire che arrampicarsi sui davanzali delle finestre o sporgersi dalle finestre aperte può provocare cadute e lesioni. Evitare di aprire finestre ad alta quota senza adeguate protezioni.	Waarschuw dat klimmen op vensterbanken of uit open ramen leunen kan leiden tot vallen en letsel. Vermijd het openen van ramen op grote hoogte zonder de juiste bewakers.	Advierta que subirse a los alféizares de las ventanas o asomarse por las ventanas abiertas puede provocar caídas y lesiones. Evite abrir ventanas a gran altura sin las protecciones adecuadas.	Varujte, že lezení na okenní římsy nebo vyklánění se z otevřených oken může vést k pádu a zranění. Vyvarujte se otevírání oken ve vysokých nadmořských výškách bez vhodných krytů.	Upozorite da penjanje na rubove prozora ili naginjanje kroz otvorene prozore može dovesti do padova i ozljeda. Izbjegavajte otvaranje prozora na velikim nadmorskim visinama bez odgovarajućih štitnika.	Upozorite da penjanje na rubove prozora ili naginjanje kroz otvorene prozore može dovesti do padova i ozljeda. Izbjegavajte otvaranje prozora na velikim nadmorskim visinama bez odgovarajućih štitnika.	Figyelmeztetés, hogy az ablakpárkányokra való felmászás vagy a nyitott ablakokon való kihajlás leesést és sérülést okozhat. Kerülje az ablakok nagy magasságban történő kinyitását megfelelő védőburkolatok nélkül.
Wenn Sie Insektenschutzgitter oder -rollos an den Fenstern installieren, stellen Sie sicher, dass sie ordnungsgemäß angebracht sind und die Funktionalität der Fenster nicht beeinträchtigen.	When installing insect screens or blinds on the windows, make sure they are properly installed and do not affect the functionality of the windows.	Si vous installez des moustiquaires ou des stores sur les fenêtres, assurez-vous qu'ils sont correctement installés et n'affectent pas la fonctionnalité des fenêtres.	Se installi zanzariere o tapparelle alle finestre, assicurati che siano installate correttamente e non compromettano la funzionalità delle finestre.	Als u horren of zonwering op de ramen installeert, zorg er dan voor dat deze op de juiste manier worden geïnstalleerd en de functionaliteit van de ramen niet beïnvloeden.	Si instala mosquiteras o persianas en las ventanas, asegúrese de que estén instaladas correctamente y no afecten la funcionalidad de las ventanas.	Pokud na okna instalujete síť proti hmyzu nebo žaluzie, ujistěte se, že jsou správně nainstalovány a nemají vliv na funkčnost oken.	Ako na prozore postavljate komarnike ili sjenila, provjerite jesu li ispravno postavljeni i ne utječu li na funkcionalnost prozora.	Ako na prozore postavljate komarnike ili sjenila, provjerite jesu li ispravno postavljeni i ne utječu li na funkcionalnost prozora.	Ha rovarvédőt vagy redőnyt szerel fel az ablakokra, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak felszerelve, és nem befolyásolják az ablakok működését.
Erwägen Sie die Installation zusätzlicher Sicherheitsvorrichtung en wie Fensterschlösser oder Pilzkopfverriegelungen, um das Risiko von Einbrüchen zu minimieren.	Consider installing additional security devices such as window locks or mushroom head latches to minimize the risk of break-ins.	Pensez à installer des dispositifs de sécurité supplémentaires tels que des verrous de fenêtre ou des loquets à tête champignon pour minimiser le risque d'effraction.	Prendi in considerazione l'installazione di dispositivi di sicurezza aggiuntivi come serrature per finestre o chiusure a fungo per ridurre al minimo il rischio di effrazione.	Overweeg om extra beveiligingsvoorzieningen te installeren, zoals raamsloten of padderstoelsluitingen, om het risico op inbraak te minimaliseren.	Considere instalar dispositivos de seguridad adicionales, como cerraduras de ventanas o pestillos con forma de hongo para minimizar el riesgo de robos.	Zvažte instalaci dalších bezpečnostních zařízení, jako jsou okenní zámky nebo hříbovité západky, abyste minimalizovali riziko vloupání.	Razmislite o ugradnji dodatnih sigurnosnih uređaja kao što su prozorske brave ili zasuni na glavi s gljivama kako biste smanjili rizik od provala.	Razmislite o ugradnji dodatnih sigurnosnih uređaja kao što su prozorske brave ili zasuni na glavi s gljivama kako biste smanjili rizik od provala.	Fontolja meg további biztonsági eszközök, például ablakzárak vagy gombafejreteszek felszerelését a betörés kockázatának minimalizálása érdekében.
Vermeiden Sie das Herunterfallen oder Stoßen von schweren Gegenständen gegen die Glasscheiben der Türen, um Glasbruch und Verletzungen zu vermeiden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit Möbeln in der Nähe von Terrassentüren und Balkontüren.	Avoid dropping or hitting heavy objects against the glass panels of the doors to avoid glass breakage and injury. Be especially careful when handling furniture near patio doors and balcony doors.	Évitez de laisser tomber ou de heurter des objets lourds contre les vitres des portes pour éviter les bris de verre et les blessures. Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez des meubles près des portes-patio et des portes-fenêtres.	Evitare di far cadere o colpire oggetti pesanti contro i vetri delle porte per evitare rotture del vetro e lesioni. Prestare particolare attenzione quando si maneggiano i mobili vicino alle porte del patio e del balcone.	Vermijd het laten vallen of slaan van zware voorwerpen tegen de ruiten van de deuren om glasbreuk en letsel te voorkomen. Wees bijzonder voorzichtig bij het hanteren van meubels in de buurt van openslaande deuren en balkondeuren.	Evite dejar caer o golpear objetos pesados contra los paneles de vidrio de las puertas para evitar roturas y lesiones. Tenga especial cuidado al manipular muebles cerca de puertas de patio y balcones.	Vyvarujte se pádu nebo nárazu těžkých předmětů na skleněné tabule dvířek, aby nedošlo k rozbití skla a zranění. Buďte zvláště opatrní při manipulaci s nábytkem v blízkosti terasových a balkonových dveří.	Izbjegavajte ispuštanje ili udaranje teških predmeta o staklene ploče vrata kako biste izbjegli lomljenje stakla i ozljede. Budite posebno oprezni pri rukovanju namještajem u blizini dvorišnih i balkonskih vrata.	Izbjegavajte ispuštanje ili udaranje teških predmeta o staklene ploče vrata kako biste izbjegli lomljenje stakla i ozljede. Budite posebno oprezni pri rukovanju namještajem u blizini dvorišnih i balkonskih vrata.	Kerülje a nehéz tárgyak leejtését vagy ütközését az ajtók üvegtábláihoz, hogy elkerülje az üvegtörést és a sérüléseket. Legyen különösen óvatos, amikor bútorokat kezel a teraszajtók és az erkélyajtók közelében.
Stellen Sie sicher, dass die Terrassentür oder Balkontür stabil und korrekt montiert ist, um ein Herunterfallen oder Herausspringen der Tür aus den Angeln zu verhindern.	Make sure that the patio door or balcony door is stable and correctly installed to prevent the door from falling or jumping off its hinges.	Assurez-vous que la porte patio ou la porte balcon est stable et correctement installée pour éviter que la porte ne tombe ou ne saute de ses charnières.	Assicurati che la porta del patio o del balcone sia stabile e installata correttamente per evitare che la porta cada o salti fuori dai cardini.	Zorg ervoor dat de terrasdeur of balkondeur stabiel is en correct is geïnstalleerd om te voorkomen dat de deur uit de scharnieren valt of springt.	Asegúrese de que la puerta del patio o del balcón esté estable y correctamente instalada para evitar que la puerta se caiga o salte de sus bisagras.	Ujistěte se, že jsou terasové dveře nebo balkonové dveře stabilní a správně nainstalované, aby se zabránilo pádu nebo vyskočení dveří z pantů.	Provjerite jesu li dvorišna ili balkonska vrata stabilna i pravilno postavljena kako biste spriječili pad ili iskanjanje vrata iz šarki.	Provjerite jesu li dvorišna ili balkonska vrata stabilna i pravilno postavljena kako biste spriječili pad ili iskanjanje vrata iz šarki.	Győződjön meg arról, hogy a teraszajtó vagy az erkélyajtó stabilan és megfelelően van felszerelve, hogy megakadályozza az ajtó leesését vagy kiugrását a zsanérokból.
Verwenden Sie bei Bedarf geeignete Insektenschutzgitter oder -netze, um das Eindringen von Insekten durch die Türen zu verhindern, ohne die Luftzirkulation zu beeinträchtigen.	If necessary, use suitable insect screens or nets to prevent insects from entering through the doors without compromising air circulation.	Si nécessaire, utilisez des moustiquaires ou des filets appropriés pour empêcher les insectes de pénétrer par les portes sans affecter la circulation de l'air.	Se necessario, utilizzare apposite zanzariere o reti per evitare che gli insetti entrino dalle porte senza compromettere la circolazione dell'aria.	Gebruik indien nodig geschikte horren of netten om te voorkomen dat insecten via deuren binnendringen zonder de luchtcirculatie te beïnvloeden.	Si es necesario, utilice mosquiteras o redes adecuadas para evitar que los insectos entren por las puertas sin afectar la circulación del aire.	V případě potřeby použijte vhodné síť proti hmyzu nebo síť, abyste zabránili hmyzu proniknout dveřmi, aniž by byla ovlivněna cirkulace vzduchu.	Ako je potrebno, upotrijebite odgovarajuće komarnike ili mreže kako biste spriječili ulazak insekata kroz vrata bez utjecaja na cirkulaciju zraka.	Ako je potrebno, upotrijebite odgovarajuće komarnike ili mreže kako biste spriječili ulazak insekata kroz vrata bez utjecaja na cirkulaciju zraka.	Ha szükséges, használjon megfelelő rovarhálót vagy hálót, hogy megakadályozza a rovarok bejutását az ajtókon keresztül anélkül, hogy befolyásolná a légáramlást.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bei starkem Wind oder Sturm sollten Terrassen- und Balkontüren ordnungsgemäß verriegelt und gesichert werden, um Schäden durch Windböen zu vermeiden.	In strong winds or storms, patio and balcony doors should be properly locked and secured to avoid damage from gusts of wind.	Lors de vents violents ou de tempêtes, les portes-fenêtres et les balcons doivent être correctement verrouillés et sécurisés pour éviter les dommages causés par les rafales de vent.	Durante forti venti o temporali, le porte del patio e del balcone devono essere adeguatamente chiuse e fissate per evitare danni causati da raffiche di vento.	Bij harde wind of storm moeten terras- en balkondeuren goed op slot en vastgezet worden om schade door windstoten te voorkomen.	Durante vientos fuertes o tormentas, las puertas de patios y balcones deben estar cerradas y aseguradas adecuadamente para evitar daños por ráfagas de viento.	Během silného větru nebo bouřky by měly být terasové a balkónové dveře řádně uzamčeny a zajištěny, aby se zabránilo poškození v důsledku poryvů větru.	Tijekom jakih vjetrova ili oluja, vrata na terasama i balkonima trebaju biti pravilno zaključana i osigurana kako bi se spriječila oštećenja od naleta vjetra.	Tijekom jakih vjetrova ili oluja, vrata na terasama i balkonima trebaju biti pravilno zaključana i osigurana kako bi se spriječila oštećenja od naleta vjetra.	Erős szél vagy vihar esetén a terasz- és erkélyajtókat megfelelően be kell zárni és rögzíteni kell, hogy elkerüljük a szélleőkésék okozta károkat.
Wenn Haustiere Zugang zu Terrassen- oder Balkontüren haben, stellen Sie sicher, dass die Türen für ihre Sicherheit geeignet sind und keine Gefahr von Verletzungen besteht.	If pets have access to patio or balcony doors, make sure the doors are suitable for their safety and do not pose a risk of injury.	Si les animaux ont accès aux portes-fenêtres ou aux balcons, assurez-vous que les portes sont adaptées à leur sécurité et qu'il n'y a aucun risque de blessure.	Se gli animali domestici hanno accesso alle porte del patio o del balcone, assicurarsi che le porte siano adatte alla loro sicurezza e che non vi sia rischio di lesioni.	Als huisdieren toegang hebben tot terras- of balkondeuren, zorg er dan voor dat de deuren geschikt zijn voor hun veiligheid en dat er geen risico op letsel bestaat.	Si las mascotas tienen acceso a las puertas del patio o del balcón, asegúrese de que las puertas sean adecuadas para su seguridad y que no haya riesgo de lesiones.	Pokud mají domácí mazlíčci přístup na terasové nebo balkónové dveře, zajištěte, aby dveře byly vhodné pro jejich bezpečnost a nehrozilo nebezpečí zranění.	Ako kućni ljubimci imaju pristup vratima terase ili balkona, uvjerite se da su vrata prikladna za njihovu sigurnost i da nema opasnosti od ozljeda.	Ako kućni ljubimci imaju pristup vratima terase ili balkona, uvjerite se da su vrata prikladna za njihovu sigurnost i da nema opasnosti od ozljeda.	Ha háziállatok hozzáférnek a terasz- vagy erkélyajtókhoz, győződjön meg arról, hogy az ajtók megfelelnek a biztonságuknak, és ne álljon fenn sérülésveszély.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.